

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ  
ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ

---

---

ФАРҒОНА ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

**FarDU.  
ILMIY  
XABARLAR-**

1995 йилдан нашр этилади  
Йилда 6 марта чиқади

— 2-2020 —

**НАУЧНЫЙ  
ВЕСТНИК.  
ФерГУ**

Издаётся с 1995 года  
Выходит 6 раз в год

<b>Б.Холматова</b>	
Маънавий маданият тараққиётида миллий ва умуминсоний қадриятларнинг ўзаро алоқадорлиги .....	167
<b>А.Шарафиддинов</b>	
XIX аср охири – XX аср бошларида Қўқон шаҳри аҳолиси ва унинг ўсиш динамикаси.....	170
<b>Д.Алиязарова</b>	
Иккинчи жаҳон уруши йилларида Ўзбекистон ва Озарбайжон ўртасидаги гуманитар алоқалар .....	173
<b>Ш.Мамадалиев</b>	
Болалар ўртасида ҳуқуқбузарликлар олдини олиш бўйича совет ҳокимиятининг фаолияти (1917 – 1921).....	176
<b>М.Мўминова, И.Якубов</b>	
Кетрин Мансфилд ҳикояларидаги ёлғизлик .....	178
<b>Н.Хошимова</b>	
Ассоциацияларнинг фоносемантик тадқиқи .....	180
<b>Н.Аббасова</b>	
Тил ўргатиш жараёнида инглиз мақол ва маталларини ўқитиш муаммолари.....	183
<b>Ш.Юсупова</b>	
Ўзбек тилига хос асосий диний концептлар ҳақида .....	187
<b>М.Курбанова, Д.Юсупова</b>	
Замонавий инглиз тилида “to force” феълининг функционал-семантик ва парадигматик тавсифи.....	190
<b>М.Ғофурова</b>	
Инглиз тилида қўлланиладиган варвариизмларнинг функционал – семантик хусусиятлари .....	193
<b>М.Исломова</b>	
Ҳаёт ҳақиқати ва аллегорик тасвир.....	197
<b>С.Исроилова</b>	
Ҳикоят (притча)нинг бадиий адабиётдаги ўрни.....	200
<b>М.Мадазимова</b>	
Чингиз Айтматов ижодида архетип образлар ва уларнинг функцияси.....	203
<b>М.Ҳожиева</b>	
Назира ва унинг мумтоз адабиёт тарихидаги ўрни.....	206
<b>М.Ходжаева</b>	
Тилнинг товуш тизимини тадқиқ қилишнинг назарий методологияси.....	208
<b>М.Қаҳҳорова, Г.Астонова</b>	
Замонавий дарсликларда ёзиш кўникмаларини ривожлантириш усуллари.....	211
<b>Н.Ўринова, З.Жакбарова</b>	
Талабаларда ижтимоий-маданий компетентликни шакллантиришнинг педагогик-психологик муаммолари .....	214
<b>Д.Ҳайдарова</b>	
Нофилологик олий ўқув юртлари талабаларининг чет тилида коммуникатив компетенциясини шакллантириш мазмуни.....	217
<b>Ф.Мирзараҳимова</b>	
Чет тилини ўқитишда ижтимоий-маданий воситалардан фойдаланишнинг айрим жиҳатлари.....	220
<b>М.Қурбонова</b>	
Ўқитувчиларни ўқитиш ва психологик таълимнинг устуворликлари .....	225
	ФАНИМИЗ ФИДОЙЛАРИ
<b>УСТОЗЛАР САРДОРИ</b> .....	227
<b>МОҲИР ТАДҚИҚОТЧИ</b> .....	231

УДК: 42/48+532.74

**АССОЦИАЦИЯЛАРНИНГ ФОНОСЕМАНТИК ТАДҚИҚИ**  
**ФОНОСЕМАНТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ АССОЦИАЦИЙ**  
**PHONOSEMANTIC STUDY OF ASSOCIATIONS**

**Н.Хошимова**

**Аннотация**

*Мақола сўзларнинг фоносемантик маъноси тадқиқига бағишланган. Ҳар қайси ҳарфнинг маъно англатиши ассоциатив тажрибаларда қатнашган шахсларнинг жавоблари орқали аниқланганлиги ифодаланади.*

**Аннотация**

*Данная статья посвящена исследованию фоносемантического значения слов. Каждая буква имеет значение, что и было выявлено по реакциям респондентов при ассоциативных экспериментах.*

**Annotation**

*The present article is devoted to the study of the phonosemantic meaning of the word. Every letter can possess the meaning, which has been revealed through the reactions of the respondents in the associative experiments.*

**Таянч сўз ва иборалар:** ассоциация, фоносемантик маъно, ҳаётий тажриба, ассоциатив тажриба, мазмуний тўр, товуш ва ҳарф ифодага айландиран образ.

**Ключевые слова и выражения:** ассоциация, фоносемантическое значение, жизненный опыт, ассоциативный опыт, семантическая сеть, звукобуквенный образ.

**Keywords and expressions:** association, phonosemantic meaning, life experience, associative experience, semantic set, sound and letter symbol.

Известно, что ассоциативные эксперименты помогают в выявлении картины мира носителей языка, в определении системности содержания образа сознания. Также ассоциативные эксперименты способствуют построению семантических полей. Ассоциативные эксперименты широко проводятся для изучения лингвистических, психологических и когнитивных аспектов.

Но, нужно обратить внимание, что за последние годы ассоциативные эксперименты проводятся также для изучения фоносемантической и фонетической значимости слова.

Психологи З.Фрейд и Юм утверждали, что состояние аффекта, переживания и эмоции человека также воздействуют на появление разнообразных ассоциаций. В психологии есть состояние «якоря», где человек ассоциирует с каждым словом определённое эмоциональное состояние. С каждым словом у нас связан какой-нибудь жизненный опыт, который, безусловно, в той или иной мере способствует появлению определённых эмоций. «Преломляясь через индивидуальный опыт человека, слово не может не окрашиваться многочисленными

впечатлениями, переживаниями и отношениями»[2].

Но, если одни исследователи придавали особое значение состоянию аффекта или «якоря» и отождествляли с жизненным опытом, в котором при каждом слове у человека появляются особые воспоминания, связанные с данным словом, и этим придают слову определённые эмоции, то иные лингвисты и психологи придавали особое значение звукобуквенному образу каждого слова, которое вызывает ряд эмоций.

Исследование эмоциональности слов не является новым аспектом в лингвистике. Можно отметить ряд ассоциативных экспериментов, в которых исследуются слова, обладающие отрицательной и положительной оттенками. Изучению коэффициентов эмоциональности слов придавалось значение в экспериментах А.А.Залевской, Е.Н.Колодкиной, Ч.Осгуда и Р.А.Даминовой. По утверждению Р.А.Даминовой, фонетическое значение слова не осознаётся носителем языка. «В роли носителя фонетического значения выступает звукобуквенный психический образ, который формируется под воздействием звуков, но осознаётся и закрепляется под воздействием буквы. Материально этот

*Н.Хошимова – ФерГУ, старший преподаватель кафедры методики обучения английскому языку.*

образ может быть представлен звуком, буквой, словом» [2]. Также Р.А.Даминова предлагает ряд слов, которые вызвали положительные эмоции у респондентов. Но надо также учитывать, что у каждого носителя языка имеется своё индивидуально ассоциативное поле, которое зависит от личного жизненного опыта каждого человека. Если с возникновением определённых слов у одних возникают негативные оценки и эмоции, то у других могут появиться положительные. Кроме этого, можно предположить, что слова с негативным значением дают отрицательную оценку, а слова с положительным значением приводят к положительным ассоциациям. Безусловно, значение слова влияет на оценку слова и причисление его к положительным или отрицательным словам.

Возникновение положительной и отрицательной эмоции при каждом слове можно объяснить фактором жизненного опыта и ситуациями, через которые прошли слова. Но, учитывая, что с каждым словом у каждого человека могут возникать разные эмоции, нельзя утверждать, что фоносемантическое значение у каждого слова будет одинаковым у всех людей. Например, при слове «пляж» у одних людей могут возникать положительные эмоции, а у других отрицательные. Объяснением этому может быть ситуация «якоря», когда обращаются к прошлому и вспоминают произошедшие ситуации и случаи. При слове «пляж» у тех людей, у которых были приятные, радостные ситуации или просто связывают его с отдыхом, обязательно возникнут положительные эмоции. А у тех людей, которые совмещают несчастный случай с пляжем, несомненно, будут отрицательные эмоции. В этом случае нельзя утверждать, что определённые слова обладают положительными или отрицательными эмоциями.

Гораздо будет правильной выявить положительное или отрицательное значение буквы. Выявив значение буквы можно также определить положительное или отрицательное значение слова. К этому можно привести теорию психолога С.Горина, утверждавшего, что каждая буква обладает своим значением, например, буквы «б, д, ж, ч, ш» вызывают страшные эмоции у человека, и при воздействии на

человека можно употреблять слова с имеющимися буквами [5]. В литературе Э.А.По умело пользовался такими стилистическими тропами, как ассонанс и аллитерация, где повторяются гласные и согласные, вызывая этим определённые эмоции у человека. А.П.Журавлёв в своём исследовании делит буквы по цвету и значению. Он разделяет буквы на мягкие, твёрдые, печальные, радостные, и т.д. [3,160]. При предъявлении слова «телятина» в эксперименте с итальянцами, им было предложено определить значение слова. Итальянцы ассоциировали данное слово, оно определено с красивой девушкой. Ввиду того, что буква «л» звучит мягко, при незнании слова у итальянцев могло вызвать подобные ассоциации. Также можно привести в пример исследование Ш.Алпановой о повторном использовании букв «д» и «т», которые напоминают шум дождя и навевают меланхолию [1,51]. В то время как поэзия Э.По навекает мрачные эмоции на читателей повтором букв «д» и «б».

В проведённом нами эксперименте было также уделено внимание на фоносемантическое значение слова. В ассоциативном эксперименте учитывалось, как респонденты реагируют на незнакомые им слова. В результате, слово *баритон* вызвало следующие семантические реакции: кучли овоз (сильный голос) – 7 реакций; асбоб (инструмент) – 5 реакций; мусиқа (музыка) – 2 реакции. Эти реакции семантически связаны со словом - стимулом. Реакции батон, *галати нарса (странная вещь)*, *кўпол нарса (грубая вещь)* и *портлаш (взрыв)* показывают, что буквы «б» и «р» вызывают отрицательные эмоции и обладают определённым семантическим значением. При незнании слова у респондентов возникали звуковые ассоциации или ассоциации посредством звуков и букв, вызывающих определённые эмоции и оценки.

Ю.Н.Караулов утверждает, что наличие семантической связи показывает наличие ассоциаций. Но наличие ассоциаций не показывает наличие семантической связи [4,176]. Ассоциативные связи между лексемами могут возникать и при наличии звуковой близости между словами, но в этом случае они не могут быть семантически связаны.

А.Р.Лурия подразделял ассоциации на категориальные, ситуативные и звуковые. При нормальном состоянии человека с каждым словом всплывают слова по семантическим признакам: категориальным или ситуативным связям [7,92]. При каждом слове в сознании человека образуются специфические семантические сети или гнёзда [8,69-71]. На образование семантических гнёзд или сетей также влияет жизненный опыт человека. На каждое слово-стимул в сознании человека активируются семантические сети и всплывают слова по семантическим признакам. Звуковые или фонетические же ассоциации всплывают при изменённом сознании человека, при онейроидных состояниях. Такие состояния у человека возникают при сильной усталости, сонном или сумеречном состоянии. Но нами также выяснено, что звуковые ассоциации могут возникать у человека при незнании значения слова. Мы также можем добавить, что при незнании значения слова или при отсутствии жизненного опыта, возникшим с

определённым словом, отсутствуют семантические сети или гнёзда.

В проведённом нами эксперименте на слова-стимулы всплыли следующие фонетические или звуковые ассоциации: арфа – альфа, гравюра – Юра асри, алифмой – алифбо, оператор – респиратор.

Из этого можно заключить, что слово обладает определённой эмоциональной окраской, учитывая жизненный опыт человека с каждым словом. Звуковые или фонетические ассоциации могут возникать при незнании слова. Звуко-буквенный образ слова приводит к всплыванию ассоциаций, вызывая определённые эмоции у человека. Исследование звукобуквенного образа и фоносемантического значения слова способствует расширению исследований в области психолингвистики и нейролингвистического программирования, выявляя особые пути влияния букв и звуков на сознание человека.

#### Литература:

1. Алпанова Ш. Нутқий фаолият жараёнидаги рухий ҳолатларнинг ўзбек тилининг турли сатҳ бирликлари воситасида акс этиши: Филол. фанл. фалсафа доктори (PhD) дисс. автореф. – Фарғона, 2018.
2. Даминова Р.А. Языковое сознание (Ассоциативная структура слова и фонетическая его значимость) // *Известия Самарского научного центра Российской Академии Наук, т. 12, №3, 2010.*
3. Журавлёв А.П. Звук и смысл. М.: «Просвещение», 1991.
4. Караулов Ю.Н., Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография. – М.: Наука, 1976.
5. Котлячков А., Горин С. Оружие-слово. Оборона и нападение с помощью...(практическое руководство). <http://www.koob.book>
6. Леонтьев А.А. Психологическая структура значения // Семантическая структура слова. Психолингвистические исследования. – М.1971.
7. Лурия А.Р. Язык и сознание. – МГУ, 1979.
8. Хошимова Н.А. Сўзларнинг мазмуний алоқаси тадқиқида занжирли ассоциатив тажрибанинг ўрни // ФарДУ. Илмий хабарлар. – Фарғона, 2017-№2.

(Reviewer: Sh.Iskandarova – doctor of philological sciences, professor).